

 **Başvuru: Türkçe - İngilizce**

Adlar/İsimler	Substantives
Çalışma saatleri	Working hours
kısmi zamanlı çalışma	part-time employment
tam zamanlı çalışma	full-time employment
kısmi zamanlı çalışma	part-time employment
deneme süresi	trial period
fazla mesai	overtime
vardiyalı iş	shift work
çalışma saatleri	working hours
Referanslar	Reference
deneme çalışması	sample of work
tavsiye mektubu	letter of recommendation
referans	reference
Belgeler	References
staj değerlendirme belgesi	internship reference
çalışma belgesi	employment certificate
mezuniyet belgesi	diploma
lise diploması	A-level certificate (BE)
öğrenim belgesi	school report
belge	certificate
Mezuniyetler	Final certificates
lise bitirme sınavı	A level (BE)
mezuniyet	training certificate

yükseköğretim mezuniyeti	degree
okul birtirme	school-leaving qualification
Çalışma izni	Work permit
oturma izni	residence title
oturma izni	residence permit
oturma izni	residence permit
çalışma izni	work permit
çalışma izni	work permit
---	work permit
İş görüşmesi	Interview
iş görüşmesi	informal interview
iş görüşmesi	interview
Başvuru	Application
niyet mektubu	cover letter
fotoğraf	photo
vesikalık fotoğraf	passport photograph
başvuru dilekçesi	letter of application
başvuru	application
Öğrenci	Trainee
stajyer	on-the-job trainee
üniversite öğrencisi	student
üniversite mezunu	college graduate
öğrenci	pupil
meslek eğitimi öğrencisi	trainee
meslek eğitimi öğrencisi	apprentice

Eğitim	training
yurtdışında yükseköğrenim	study abroad
başka bir alanda uzmanlaşma	re-education.
bir alanda yükseköğrenim	study in something
bir alanda mesleki eğitim	apprenticeship in something
bir alanda eğitim	training in something
bir şey olarak eğitim	training as something
yeniden uzmanlaşma	re-education
üniversite öğrenimi	study
mesleki eğitim	apprenticeship
eğitim	training
İlerleme eğitimi	Further education
bir alanda eğitim	training in something.
bir dil kursu	language course in a language
bir kimsenin yanında staj	internship with somebody
bir alanda eğitim kursu	course in something
bir alanda ilerleme eğitimi	further training in something
bir alanda geliştirme eğitimi	further training in something
staj	internship
dil kursu	language course
eğitim	training
eğitim kursu	course
geliştirme eğitimi	further training
ilerleme eğitimi	further education
Deneyim	Experience

bir şeyde deneyim	experience in something
bir alanda deneyim	experience in a field
bir şeyde deneyim	experience with something
bir alanda uzmanlık bilgisi	expert knowledge in a field
bir alanda uzmanlık bilgisi	expertise in a field
genel kültür	general knowledge
know how	know-how
uzmanlık bilgisi	expert knowledge
deneyim	experience
iş deneyimi	work experience
mesleki deneyim	professional experience

İş ilanı

Vacant position

bir şirket internet sitesinde iş ilanı	vacancy on a company's website
bir iş bulma kurumunda iş ilanı	vacancy in a job centre
bir iş bulma kurumunda iş ilanı	vacancy in a job fair
bir gazetede iş ilanı	vacancy in a newspaper
iş ilanı	vacancy
duyuru	advertisement
açık iş pozisyonu ilanı	job advertisement
iş ilanı	job advertisement

İş pozisyonu

Post

iş	job
iş	occupation
pozisyon	position
yeni bir iş pozisyonu	a new job

ilan edilen bir iş pozisyonu	advertised post
açık iş pozisyonu	vacancy
açık iş pozisyonu	vacancy
iş pozisyonu	post
Konu satırı	Reference line
İş ilanı	Job offer
iş ilanı	job offer
Konu hanesi	reference line
konu	reference
konu hanesi	reference line
01.01.2001 tarihli „gazetede” 12345 kodlu iş ilanı	Job offer from the “Newspaper” published on 1st January 2005
01.01.2001 tarihli „gazetede” 12345 kodlu iş ilanı	job offer from the “Newspaper” published on 1 st January 2005
Giriş	Introduction
Dikkatini bir iş pozisyonuna yöneltmek	A vacancy has come to somebody’s attention
dikkatini bir iş pozisyonuna yöneltmek	a vacancy has come to somebody’s notice
Yeni bir iş aramakta olmak	To be looking for a new job
yeni bir iş aramakta olmak	to be looking for a new job
Yeni bir iş aramak	To look for a new job
yeni bir iş aramak	to look for a new job
Bir iş ilanı ile ilgilenmek	To take an interest in a job offer
bir iş ilanı ile ilgilenmek	to be interested in a job offer
Başvurmak	To apply

çalışıyor durumdayken başka bir işe başvuruda bulunmak	to apply for a job while still in employment
bir kimseye başvuruda bulunmak	to apply for a job to somebody
bir iş pozisyonu için başvuruda bulunmak	to apply for a vacancy
bir iş pozisyonu için başvuruda bulunmak	to run for a vacancy

Bir işe uygun olmak

To be compatible with a position

bir şeyde yeterliğe sahip olmak	be qualified for something
bir şeyde yeterliğe sahip olduğunu gösterebilmek	to show the requisite competence for something
bir şey için yeterliğe sahip olmak	possess adequate skills for something
bir şey için yeterliğe sahip olmak	to have skills for something
bir şey için kalifiye olmak	to be qualified for something
bir şey için uygun olmak	to be suitable for something
bir şey için uygun aday olmak	to be a suitable candidate for something
aranan niteliklere uymak	to meet the requirements
aldığı eğitime uygun olmak	to correspond to one's training
aranan niteliklere uygun olmak	to match the requirements
kariyer yapmaya uygun olmak	to match to one's professional background
bir iş pozisyonuna uygun olmak	to be suitable for a position

Bir şeye ilgi duymak

To show interest in something

bir meydan okuma göstermek	to meet a challenge
bir alanda çalışmak istemek	to enjoy working in a certain field
bir kisenin yanında çalışmaya ilgi duymak	to show interest in working for somebody
bir şeye ilgi duymak	to be interested in something

Selamlama ifadeleri

Complimentary greetings

Saygılarımla	Yours sincerely
En iyi dileklerle	best regards
Saygılarımla	kind regards
En iyi dileklerle	with best regards
Saygılarımla	yours sincerely
Sayın Bayanlar ve Baylar	Dear Sirs
Sayın Bay Mustermann	dear Sir Mustermann
Sayın Bayan Musterman	dear Ms Mustermann
Sayın Bayanlar Sayın Baylar	dear Sir or Madam
Sayın Bayanlar ve Baylar	dear Sirs
Mesleki ve iş deneyimi	Work experience
geliştirme ve ilerleme eğitime hazır olmak	To be willing to undertake further education
ilerleme eğitime hazır olmak	to be willing to undertake further education
geliştirme eğitime katılmaya hazır olmak	to be prepared to take up further training
eksik deneyimi bir şey ile telafi edebilmek	To compensate for the lack of experience with something
eksik deneyimi bir şey ile telafi edebilmek	to compensate for the lack of experience with something
bir şeyi yansıtabilmek	To bring something into something
deneyimini bir şeye yansıtabilmek	to bring one's experience to bear in something
deneyimini yansıtabilmek	to bring one's expertise
mesleki deneyime sahip olmak	To have work experience
mesleki deneyime sahip olmak	to have work experience
mesleki deneyim gösterebilmek	to have professional experience

mesleki deneyime sahip olmak	to have occupational experience
mesleki deneyime sahip olmak	to have work experience
bir şeyde yeterliğini belgeleyebilmek	To prove one's qualifications
bir şey için yeterlik belgesi sunabilmek	to prove one's qualifications for something
bir şey için yeterliğini belgeleyebilmek	to attest one's qualifications for something
bir şey için yeterliğini belgeleyebilmek	to prove one's qualifications for something
bir şey için yeterlik belgesi sunabilmek	to prove one's qualifications in something
bir şey için yeterliğini belgeleyebilmek	to attest one's qualifications in something
bir şeyde yeterliğini belgeleyebilmek	to prove one's qualifications in something
yeterliğe sahip olmak	To have qualifications
gerekli yeterlikleri beraberinde getirmek	to bring the required qualifications
yeterliğe sahip olmak	to possess qualifications
yeterliğe sahip olmak	to have qualifications
Mesleki uzmanlık bilgisi	Expert knowledge
geniş genel kültüre sahip olmak	To have comprehensive general knowledge
geniş genel kültüre sahip olmak	to have comprehensive general knowledge
uzmanlık bilgisiyle başarıya katkıda bulunmak	To contribute with one's expertise to success
uzmanlık bilgisiyle başarıya katkıda bulunmak	to contribute with one's expertise to success
bir şeyin kullanımında emin olmak	Confident in doing something
bir şeyin kullanımında emin olmak	confident in doing something
ağırlık noktasına sahip olmak	to have a focus

ağırlık noktasına sahip olmak	to have an area of focus
bir şeyde ağırlık noktasına sahip olmak	to have an area of focus in something
bir şeyin hukuki dayanaklarını bilmek	To know the legal basis for something
bir şeyin hukuki dayanaklarını bilmek	to know the legal basis for something
bir şeyi kullanabilmek	To be able to handle something
bir şeyi kullanabilmek	to be able to deal with something
özel bilgilerini bir şeyde uygulamak	To be able to implement one's specific knowledge in something
özel bilgilerini bir şey için uygulamak	to be able to apply one's specific knowledge in something
özel bilgilerini bir şeyde uygulamak	to be able to use one's specific knowledge in doing something
özel bilgilerini bir şeyde uygulamak	to use one's specific knowledge for something
gerekli know how'u beraberinde getirmek	To bring the required know-how
gerekli know how'u beraberinde getirmek	to bring the required know-how
bir şeyde iyi seviyede bilgi sahibi olmak	To have good knowledge in something
bir şey hakkında iyi seviyede bilgi sahibi olmak	to possess good knowledge in something
bir şeyde iyi seviyede bilgi sahibi olmak	to possess good knowledge in something
bir şeyde iyi seviyede bilgi sahibi olmak	to have good knowledge in something
Temel nitelik ve yeterlikler	Key skills and competence
bir şeyi hızlı ve titiz bir şekilde yapmak	To resolve something quickly and thoroughly
bir şeyi hızlı ve titiz bir şekilde yapmak	to resolve something quickly and thoroughly.
bir şeye kolay uyum sağlayabilmek	To be able to familiarize easily with something

bir şeye kolay uyum sağlayabilmek	to be able to familiarize easily with something
yeni görevler üstlenebilmek	To trust oneself to deal with new tasks
yeni görevler üstlenebilmek	to be confident to take up new tasks
AB sürücü belgesine sahip olmak	An EU driving licence
AB sürücü belgesine sahip olmak	to have an EU driving licence
AB sürücü belgesine sahip olmak	to possess an EU driving licence
AB sürücü belgesine sahip olmak	to have an EU driving licence
sempatik bir görünüme sahip olmak	A pleasant and friendly manner
sempatik bir görünüme sahip olmak	to have pleasant and friendly manner
çalışma mekanı konusunda esnek olmak	To be flexible
çalışma mekanı konusunda esnek olmak	to be flexible regarding the location
vardiyalı çalışmaya hazır olmak	to be willing to do shift work
esnek çalışma saatlerine hazır olmak	to be flexible regarding the working hours
iyi çalışmak	To do a good job
iyi sonuçlar elde etmek	to achieve good work results
iyi çalışmak	to do a good job
çatışmaların üstesinden gelebilmek	To be able to resolve conflicts
stresle başa çıkabilmek stresle baş edebilmek	to be good at handling pressure
öncelikleri belirleyebilmek	to be able to see priorities
çözüm üretebilmek	to be able to find solutions to problems
sorumluluk alabilmek	to be able to assume responsibility
çatışmaların üstesinden gelebilmek	to be able to resolve conflicts
sorumlulukla çalışmak	To work in a self-responsible manner
özenli çalışmak	to work conscientiously

etkili çalışmak	to work efficiently
titiz çalışmak	to work precisely
özenli çalışmak	to work conscientiously
sorumluluk göstermek	to show self-responsibility
sorumlulukla çalışmak	to work in a self-responsible manner
takım çalışmasına yatkın olmak	To be able to work in a team
dakik olmak	to be punctual
bir şey için kalifiye olmak	to be qualified for something
güçlü organizasyon kabiliyetine sahip olmak	to be good in organising
girişimci olmak	to be imaginative
yaratıcı olmak	to be creative
güvenilir olmak	to be reliable
öğrenme kabiliyetine sahip olmak	to be capable of learning
eleştirilebilir olmak	to be able to take criticism
vicdan sahibi olmak	to be dilligent
girgin olmak	to be sociable
takım çalışmasına yatkın olmak	to be able to work in a team
memnuniyetle bir şeyle uğraşmak	To enjoy dealing with something
memnuniyetle bir şeyle uğraşmak	to enjoy dealing with something
sosyal becerilere sahip olmak	To have social skills
sosyal becerilere sahip olmak	to possess social skills
sosyal becerilere sahip olmak	to possess social skills
sosyal becerilere sahip olmak	to have social skills
Dil bilgisi	<u>Knowledge of languages, language ability, linguistic proficiency</u>

bir dilde kendisini akıcı bir şekilde ifade edebilmek	To speak a language fluently
bir dilde kendisini akıcı bir şekilde ifade edebilmek	to speak a language fluently
çok iyi seviyede iş İngilizcesi konuşmak	To be proficient in English
çok iyi seviyede iş İngilizcesi konuşmak	to be proficient in English
bir dili akıcı bir şekilde konuşmak	To speak a language fluently
bir dili akıcı bir şekilde konuşmak	to speak a language fluently
bir dil kursunu tamamlamış olmak	To have completed a language course
bir dil kursuna katılmış olmak	to have participated in a language course
bir dil kursunu bitirmiş olmak	to have completed a language course
bir dil kursunu tamamlamış olmak	to have completed a language course
bir dile belirli bir seviyede hakim olmak	To have a certain proficiency level in a language
bir dile belirli bir seviyede hakim olmak	to have a certain proficiency level in a language
bir dile konuşma ve yazma alanlarında hakim olmak	to have command of both written and spoken language
bir dile iş alanında akıcı seviyede hakim olmak	to be business fluent in a language
belirli seviyede dil bilgisine sahip olmak	To have specific language skills
bir dili iyi seviyede bilmek	to have good language skills in a language
bir dili iyi seviyede bilmek	to be in good command of a language
bir dili iyi seviyede bilmek	to have proficient language skills in a language
Yükseköğretim ve eğitim	Study and Training
bir ağırlık noktasına sahip olmak	To have a main focus

bir ağırlık noktasına sahip olmak	to have a main focus
eğitimin bir parçası olmak	To be part of the training
işin bir parçası olmak	to be part of the work
eğitimin bir parçası olmak	to be part of the training
belirli bir mezuniyet belgesine sahip olmak	To have a degree in something
belirli bir mezuniyet belgesine sahip olmak	to have a degree in something
belirli bir mezuniyet belgesine sahip olmak	to have a degree in something
bir şey olarak mezun olmuş olmak	to have completed training in something
bir şey olarak mezun olmuş olmak	to have completed training as something
hiç bir mezuniyet belgesine sahip olmamak	to have no degree
hiç bir mezuniyet belgesine sahip olmamak	to have no diploma
bir şeye katılmış olmak	To have taken part in something
bir şeye katılmış olmak	to have taken part in something
ilerleme eğitimine katılmak istemek	to be willing to participate in further training
bir şey için eğitime katılmış olmak	to have taken part in a training
yoğun bir şekilde bir şey ile uğraşmış olmak	To deal with something intensively
yoğun bir şekilde bir şey ile uğraşmış olmak	to deal with something intensively
yoğun bir şekilde bir şey ile uğraşmış olmak	to have dealt with something intensively
mezuniyete yakın olmak	To be close to completing one's studies
mezuniyete yakın olmak	to be close to completing one's studies

öğrenci olmak	To be an apprentice
herhangi bir mezuniyet belgesine sahip olmamak	to have no diploma
üniversite mezunu olmak	to be an university graduate
eğitim almış olmak	to be fully qualified
üniversite öğrencisi olmak	to be a student
eğitim görüyor olmak	to be a trainee
meslek öğrencisi olmak	to be an apprentice
deneyimli bir uzman olmak	experienced specialist
üniversitede olmak	to be a student
eğitim görüyor olmak	to be an apprentice
bir şeyi bitirmiş olmak	To have completed something
bir şeyi tamamlamamış olmak	to have not completed something
bir şeye ara vermiş olmak	to have stopped something
bir şeyi bitirmiş olmak	to have completed something
bir şeyi tamamlamış olmak	to have finished something
bir şeye devam etmiş olmak	to have attended something
bir şeyden mezun olmuş olmak	to have graduated in something
bir şeyde yükseköğrenim görmüş olmak	to have studied something
bir okuldan mezun olmuş olmak	to have finished school
bir şeyde eğitim kursu bitirmiş olmak	to have successfully completed a study in something
bir şeyde eğitim tamamlamış olmak	to have successfully completed training in something
bir şeyde eğitimden geçmiş olmak	to have completed training in something
bir şeyde eğitimini tamamlamış olmak	to have undergone training in something

bir şeyde eğitim kursu tamamlamış olmak to have completed a course of study in something

Güncel iş durumu

About the current employment

yeni başlamış olmak

To be a beginner

bir şeyde yeni başlamış olmak

to be a beginner in something

yeni başlamış olmak

to be a beginner

bir şey ile başlamış olmak

To have started doing something

bir şey ile başlamış olmak

to have started doing something

bir işte bir şey olarak devam etmek

To have a job as something

bir işte bir şey olarak devam etmek

to have a job as something

bir şey olarak çalışıyor olmak

To practise something

bir şirkete bir şey olarak işe alınmış olmak

to be employed in a company as something

bir şirkette bir şey olarak çalışıyor olmak

to be employed with a company as something

bir branşta çalışıyor olmak

to be employed in a sector

bir şey olarak çalışmak

to work as something

bir şey olarak çalışıyor olmak

to practice something

Özgeçmiş

Curriculum vitae

kişisel bilgiler

Personal information

kızlık soyadı

birth name

Soyad

last name

Ad

first name

vatandaşlık

nationality

doğum yeri

birthplace

doğum tarihi

date of birth

medeni durum	marital status
kişisel bilgiler	personal information
özgeçmiş	Curriculum vitae
CV	curriculum vitae
tematik özgeçmiş	thematic résumé
kronolojik özgeçmiş	chronological résumé
ayrıntılı özgeçmiş	---
tablolu özgeçmiş	personal data sheet
özgeçmiş	résumé
ekleri sunmak	To enclose something
bir şey hakkında belge sunmak	to enclose evidence
bir şeyi ek olarak sunmak	to enclose something
bir şeyi eklemek	to enclose something
Mezuniyet, görüşme için davet	Conclusion, Invitation to meet
kendi yetenekleri hakkında başka birisini ikna etmek	To convince someone of one's abilities
kendi yetenekleri hakkında başka birisini ikna etmek	to convince someone of one's abilities
kendi yeteneğini kullanmak istemek	To bring one's talent into play
kendi yeteneğini bir şeyde kullanmak istemek	to bring one's talent into play for something
kendi yeteneğini bir şeyde kullanmak istemek	to be willing to use one's talent for something
kendi yeteneğini bir alanda kullanmak istemek	to use one's talent in a field
kendi yeteneğini bir alanda kullanmak istemek	to be willing to use one's talent in a field

bir şeye katkıda bulunmak istemek	To be willing to contribute to something
bir şeye katkıda bulunmak istemek	to be willing to contribute to something
bir şeye katkıda bulunmak istemek	to want to contribute to something
birisi ile bir görüşme için hazır bulunmak	To be at somebody's. disposal for further discussions
bir kimse ile bir görüşme için hazır bulunmak	to be available for further discussions
bir iş görüşmesi talebinde bulunmak	To solicit an interview
bir iş görüşmesi talebinde bulunmak	to request an interview
bir iş görüşmesi için memnun olmak	To appreciate an opportunity to meet and discuss
bir iş görüşmesine davet edilmiş olmaktan dolayı memnun olmak	to appreciate the opportunity of a face-to-face interview
bir iş görüşmesi daveti için memnun olmak	to appreciate an invitation for a face-to-face interview
bir iş görüşmesi için memnun olmak	to appreciate an opportunity to meet and discuss
01.01.2001 tarihinden itibaren yeni bir işe başlayabilmek	Starting a new job on the 1st January 2001
05.05.2005 tarihinden itibaren birisinin yanında işe başlayabilmek	to start a new job at somebody on the 5 th May 2005
01.01.2001 tarihinden itibaren yeni bir işe başlayabilmek	to take up a new post on the 1 st January 2001